

Совет Безопасности

Семидесятый год

*Предварительный отчет***7459**-е заседание

Вторник, 9 июня 2015 года, 10 ч. 05 м.

Нью-Йорк

<i>Председатель:</i>	г-н Ибрахим	(Малайзия)
<i>Члены:</i>	Ангола	г-н Лукаш
	Чад	г-н Гомбо
	Чили	г-н Ольгин Сигарроа
	Китай	г-н Ван Минь
	Франция	г-н Ламек
	Иордания	г-н Хмуд
	Литва	г-жа Якубоне
	Новая Зеландия	г-н Таула
	Нигерия	г-жа Огву
	Российская Федерация	г-н Ильичев
	Испания	г-н Ойярсун Марчеси
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Уилсон
	Соединенные Штаты Америки	г-н Прессман
	Венесуэла (Боливарианская Республика)	г-н Рамирес Карреньо

Повестка дня

Положение в Кот-д'Ивуаре

Тридцать шестой очередной доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (S/2015/320)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

15-17277 (R)

Документ
расширенного доступаПросьба отправить
на вторичную переработку

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Кот-д'Ивуаре

Тридцать шестой очередной доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (S/2015/320)

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании представителя Кот-д'Ивуара.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании Специального представителя Генерального секретаря и главу Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре г-жу Аишату Миндауду Сулейман.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2015/320, в котором содержится тридцать шестой очередной доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре.

Сейчас я предоставляю слово г-же Миндауду.

Г-жа Миндауду (*говорит по-французски*): Я хотела бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за эту возможность представить сегодня в Совете доклад Генерального секретаря о положении в Кот-д'Ивуаре (S/2015/320) от 7 мая 2015 года и рассказать об основных событиях, произошедших в стране за последнее время, включая события, касающиеся подготовки к проведению в октябре президентских выборов.

Через четыре месяца народ Кот-д'Ивуара пойдет на избирательные участки, чтобы избрать следующего президента страны в обстановке, весьма отличной от обстановки 2010 года. За время, прошедшее после выборов, состоявшихся в октябре 2010 года, многого удалось добиться. Ситуация в стране постепенно стабилизируется. Экономика растет, а люди получили возможность жить в мирных условиях. Несмотря на то, что политические

разногласия сохраняются, национальный консенсус по вопросу о конструктивном диалоге продолжает укрепляться. В то же время некоторые маргинальные радикалы из рядов оппозиции все чаще призывают к проведению публичных демонстраций.

Процесс политического диалога между правительством и оппозицией развивается. В ходе переговоров 29 января были приняты конкретные меры по предоставлению финансовой помощи оппозиционным политическим партиям, в порядке исключения, которые не включены в состав Национального собрания. Политический диалог между правительством и политической оппозицией возобновился 26 мая после четырехмесячного перерыва. В нем приняли участие 16 оппозиционных политических партий, основное внимание в ходе обсуждений уделялось важным вопросам, в том числе необходимости содействия обеспечению спокойной политической обстановки, созданию условий для обеспечения заслуживающего доверия избирательного процесса, возвращению покинувших страну и освобождению заключенных. Правительство и оппозиционные политические партии также решили ежемесячно проводить до выборов заседания. В этом контексте следует отметить, что достигнутый в рамках политического диалога прогресс способствовал улучшению обстановки в плане безопасности и укреплению стабильности в Кот-д'Ивуаре.

Усилия правительства и оппозиционных партий по поддержанию конструктивного диалога заслуживают поощрения. Важно продолжать этот диалог в интересах создания и сохранения атмосферы, способствующей проведению свободных и справедливых выборов. Однако некоторые политические субъекты по-прежнему испытывают искушение использовать подстрекательскую риторику. Необходимо и впредь призывать их к ответственному поведению и соблюдению в полной мере законов страны в течение всего избирательного периода.

Политические выступления в преддверии приближающихся президентских выборов привели к изменению политического ландшафта. Например, Ивуарийский народный фронт и Демократическая партия Кот-д'Ивуара переживают этап нестабильности. Тем не менее различные точки зрения и политические позиции, в основном, выражаются мирным способом. Я надеюсь, что это мирное выражение мнений сохранится и в будущем, поскольку

ку именно это должно быть отличительной чертой любого политического процесса.

В ходе выполнения возложенного на меня мандата я пыталась убедить правительство и политические партии вести диалог. Кроме того, я использовала свой мандат, чтобы призвать людей поддержать усилия властей по укреплению мира и стабильности на всей территории страны. В этой связи полезны инициативы, направленные на поощрение социальной сплоченности и примирения, а также инициативы в области миростроительства в различных регионах, которые уже пользуются поддержкой со стороны Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ) и страновой группы Организации Объединенных Наций.

Для Кот-д'Ивуара президентские выборы, назначенные на октябрь, являются важной вехой с точки зрения закрепления результатов, достигнутых за последние годы. В рамках подготовки к этим выборам в избирательный кодекс были внесены поправки, а сам кодекс был принят 2 апреля. Регистрация избирателей в центрах, число которых превышает 2000, началась 1 июня и должна завершиться к 30 июня. Окончательный список избирателей должен быть готов к 31 августа. Как руководитель структуры Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре я обеспечиваю более эффективную координацию с международными партнерами и с Независимой избирательной комиссией в рамках поддержки Организации Объединенных Наций, оказываемой правительству страны в ходе избирательного процесса.

Начался процесс выплаты репараций жертвам возникшего после выборов кризиса в 2010–2011 годы. Кроме того, правительство приступило к реализации ряда ключевых рекомендаций, содержащихся в заключительном документе Комиссии по диалогу, установлению истины и примирению, даже несмотря на то, что этот доклад не был опубликован. 24 марта правительство объявило о создании Национальной комиссии по вопросам примирения и предоставления компенсации пострадавшим, цель которой заключается в регистрации всех не включенных в перечень лиц, пострадавших в результате целой серии кризисов в Кот-д'Ивуаре после 1990 года. Исполнительный орган Комиссии — Национальная программа обе-

спечения социального единства — будет проводить процесс выплаты компенсаций. Важно, чтобы он обеспечил инклюзивный характер процесса выплаты жертвам компенсации.

Что касается борьбы с безнаказанностью, то опасения по поводу предвзятости правосудия по-прежнему являются предметом обсуждения среди ивуарийцев, даже несмотря на то, что Специальная следственно-аналитическая группа продолжает сейчас расследования тяжких преступлений, совершенных в период 2010–2011 годов в ходе разразившегося после выборов кризиса. Я настоятельно призываю правительство Кот-д'Ивуара продолжить и завершить свои расследования, с тем чтобы привлечь к правосудию всех тех, кто уже признан виновным в нарушении и попрании прав человека, независимо от их политической принадлежности, поскольку это в значительной степени поможет залечить раны прошлого и будет содействовать примирению.

Уже действует первый механизм для укрепления гендерного равенства во всех государственных учреждениях — Национальный совет по делам женщин. Такое развитие событий отличается весьма актуальным характером в ходе избирательного периода в этом году, поскольку Совет мог бы играть ключевую роль в деле поощрения более широкого участия женщин в процессах принятия решений на всех уровнях, в том числе в политической жизни. Я также высоко оцениваю работу, проделанную комитетом национальных экспертов по проблеме сексуального насилия в условиях конфликта, который совместно с Республиканскими силами Кот-д'Ивуара (РСКИ) продолжает деятельность в целях повышения уровня осведомленности о правах человека и международном гуманитарном праве. В то же время меня по-прежнему беспокоят частые сообщения о гендерном насилии, а также о такой пагубной традиционной практике, как женское обрезание. Надеюсь, что эти вопросы станут предметом пристального рассмотрения в ходе осуществления национальной стратегии по борьбе с гендерным насилием.

Что касается безопасности, то правительство добилось прогресса в удовлетворении остающихся требований со стороны элементов РСКИ, которые они выдвинули после акций протеста в ноябре 2014 года. Оно построило казармы и выплатило

задержанную заработную плату. Что касается реформы, то Национальное собрание приняло 9 марта законодательный акт об организации национальных сил обороны и ивуарийских вооруженных сил. Это является важным шагом на пути перевода сил РСКИ на профессиональную основу и укрепления доверия общественности по отношению к национальным оборонным учреждениям. ООНКИ будет продолжать оказывать правительству поддержку в осуществлении необходимых реформ. Я выражаю признательность правительству за неустанные усилия по повышению представленности женщин в составе жандармерии за счет включения женщин в состав курсантов.

Тем не менее с учетом приближения президентских выборов нехватка оборудования среди ивуарийских правоохранительных органов и органов безопасности, отвечающих за поддержание общественного порядка, вызывает определенную обеспокоенность и ставит под сомнение их оперативный потенциал в деле борьбы с общественными беспорядками надлежащим демократическим образом.

Правительство Кот-д'Ивуара назвало 30 июня в качестве предельного срока для завершения процесса разоружения 64 000 бывших комбатантов. Как правительство, так и ООНКИ активизировали проведение информационно-просветительских мероприятий, а число бывших комбатантов, принимающих участие в процессе разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР), существенно возросло за последние месяцы. Поддержка понадобится и после завершения программы РДР в июне, поскольку значительное число бывших комбатантов будут и впредь участвовать в процессе реинтеграции, который, как ожидается, продлится до января 2016 года. ООНКИ будет и далее оказывать техническую и программную поддержку в рамках Органа по разоружению, демобилизации и реинтеграции в целях разработки жизнеспособной «дорожной карты», охватывающей деятельность на период после июня 2015 года.

Ситуация в плане безопасности остается стабильной, а уровень преступности в целом понижается. С момента моего последнего брифинга в Совете (см. S/PV.7358) никаких крупных инцидентов зарегистрировано не было. Однако вооруженные грабежи и акты бандитизма по-прежнему создают

проблемы в области безопасности в стране. Преподаватели в университетах, учителя в школах, медицинские работники, а также учащиеся организовывали в течение отчетного периода демонстрации и забастовки. Переговоры между профсоюзами и правительством привели к прекращению забастовок.

В ходе состоявшегося 10 марта четырехстороннего совещания с участием правительствами Кот-д'Ивуара и Либерии, а также ООНКИ и Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии оба правительства признали улучшение обстановки в плане безопасности на границе. Двустороннее сотрудничество было укреплено благодаря возобновлению четырехсторонних и трехсторонних совещаний. Теперь, когда Либерия объявлена свободной от вируса Эбола, границы вновь открыты, что способствует трансграничной деятельности.

Что касается сил и полиции ООНКИ, то в соответствии с резолюцией 2162 (2014), ООНКИ сократит численность своего воинского контингента до 5430 военнослужащих, а свой полицейский компонент — до 1500 человек. Оперативный потенциал сил был укреплен за счет контингента сил быстрого реагирования численностью в 650 военнослужащих, который в настоящее время функционирует в полном объеме и позволит нам оказать помощь МООНЛ в выполнении своего мандата и в реагировании на любые чрезвычайные ситуации в Либерии. В результате при помощи наших авиационных средства в настоящее время мы можем развернуть 100 военнослужащих в любой точке Кот-д'Ивуара в течение в 12 часов.

Я хотела бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить признательность членам Совета за оказанную нам поддержку в завершении учреждения сил быстрого реагирования в соответствии с требованием мандата. Более мобильная, активная и гибкая тактика, которая сегодня характеризует силы, уже продемонстрировала свою эффективность и позволила нам своевременно реагировать на угрозы в отношении гражданских лиц, подобные тем, что зафиксированы в последние месяцы в западных пограничных районах.

Накануне возобновления мандата ООНКИ я испытываю уверенность и оптимизм в отношении будущего Кот-д'Ивуара. Однако мы должны сохранять бдительность. В течение нескольких месяцев Кот-д'Ивуар проведет первые выборы по-

сле 2010 года. Они будут иметь решающее значение для страны. Продление мандата ООНКИ на этом крайне важном этапе будет иметь решающее значение для того, чтобы в очередной раз продемонстрировать стремление международного сообщества к закреплению достижений и оказанию помощи стране, чтобы оставить позади кризис, последовавший за выборами 2010 года. Создание мирных и благоприятных условий в преддверии, во время и после президентских выборов также потребует повышения уровня политического диалога в таких областях, как процесс разоружения, реформа сектора безопасности, правосудие, возмещение ущерба жертвам и возвращение беженцев. В этой связи совместная поддержка Совета Безопасности, государств-членов, международных и региональных партнеров, Организации Объединенных Наций и группы ее сотрудников в Кот-д'Ивуаре по-прежнему имеет решающее значение для обеспечения того, чтобы страна могла продвинуться вперед на пути к завершению работы в сфере всех этих ключевых процессов.

Я хотела бы еще раз поблагодарить Совет за его бесценную поддержку и за очень полезные руководящие принципы для осуществления мандата ООНКИ.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-жу Миндауду за ее брифинг.

Сейчас я предоставляю слово представителю Кот-д'Ивуара.

Г-н Буа-Камон (Кот-д'Ивуар) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, поскольку я впервые выступаю в Совете Безопасности в качестве Постоянного представителя Республики Кот-д'Ивуар при Организации Объединенных Наций, позвольте мне поблагодарить Вас и возглавляемый Вами орган за постоянное внимание к моей стране, которая в течение вот уже нескольких лет пытается преодолеть трудное положение, в котором она оказалась.

Наша делегация приветствует доклад Генерального секретаря (S/2015/320), в котором подчеркивается огромный прогресс, достигнутый в Кот-д'Ивуаре за период пребывания на посту президента Его Превосходительства г-на Алассана Уаттары, конкретными результатами которого являются нормализация политической ситуации и здоровая, развивающаяся экономика. Националь-

ное примирение, как отмечено в докладе, показывает новую динамику на основе политического диалога с оппозицией. Социальное единство постепенно укрепляется. Положение с безопасностью значительно улучшилось и в настоящее время сопоставимо с показателями любой страны в обычной ситуации.

Процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции, который приближается к завершению, отличается одними из образцовых показателей осуществления. Именно поэтому я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить нашу признательность Специальному представителю Генерального секретаря по Кот-д'Ивуару г-же Аишату Миндауду за ту выдающуюся работу, которую она осуществляет на местах в сотрудничестве с властями Кот-д'Ивуара. Разумеется, сохраняется ряд нерешенных проблем, как отмечено в докладе, и правительство делает все возможное для их решения. Несмотря на прогресс в области безопасности, ивуарийское правительство признает важность неизменного продолжения наших усилий. Это же самое можно сказать в отношении удовлетворения социальных потребностей и необходимости обеспечения национального примирения.

Важным событием в политической жизни Кот-д'Ивуара в этом году станут всеобщие выборы, которые пройдут в соответствии с Конституцией страны. Выборы ознаменуют весьма важный шаг в процессе перехода к стабильности и миру. Поэтому успешное проведение выборов будет одной из важных задач ивуарийского правительства, и в этой связи мы уделяем пристальное внимание данным усилиям. Правительство хотело бы обеспечить проведение свободных, транспарентных и инклюзивных выборов, что потребует поддержки международного сообщества, в частности, поддержки Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ). В этой связи наша делегация обращается с просьбой о продлении миссии ООНКИ, а также о расширении ее мандата, включая материально-техническую поддержку избирательного процесса, как предложено в докладе Генерального секретаря. Помощь правительству Кот-д'Ивуара для успешного проведения выборов станет решающим шагом на пути к успешному завершению весьма успешной работы ООНКИ до ее полного вывода в начале 2017 года.

В заключение наша делегация хотела бы вновь выразить благодарность правительства Кот-д'Ивуара Совету Безопасности за его приверженность сотрудничеству в полной мере для обеспечения успеха Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре.

Председатель (*говорит по-английски*): Список ораторов исчерпан. Сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для продолжения обсуждения данного вопроса.

Заседание закрывается в 10 ч. 30 м.